

## Chambre des Représentants

SESSION 1972-1973.

9 NOVEMBRE 1972

### PROPOSITION DE LOI

fixant les taux-limites  
pour l'anhydride sulfureux.

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Au cours des discussions qui ont eu lieu entre le « Centrum Bodem, Water en Lucht » de Rotterdam et le « Centrum tegen Lucht- en Waterveroontreiniging » d'Anvers en vue d'assurer entre les ports de Rotterdam et d'Anvers un certain parallélisme concernant les normes à imposer aux industries nouvelles dans le domaine de la pollution atmosphérique et de la pollution de l'eau, une première série de conclusions ont été tirées. Le groupe de travail « Normes et hauteurs des cheminées » a proposé à l'assemblée plénière d'adopter comme objectif pour l'anhydride sulfureux les taux proposés dans l'« Advies inzake grenswaarden SO<sub>2</sub> », du Conseil néerlandais de la Santé et de compléter en outre ces taux pour une brève période de mesurage par un plafond de 1 000 microgrammes/m<sup>3</sup> comme moyenne horaire.

L'assemblée plénière a marqué son accord sur cette proposition et a suggéré de formuler la recommandation d'une manière plus générale, en insistant sur la nécessité accrue de taux horaires.

En même temps, l'attention a été attirée sur le fait que la moyenne horaire de 1 000 microgrammes de SO<sub>2</sub> par m<sup>3</sup> d'air ne pourrait être dépassée qu'une fois par an.

Les propositions formulées de commun accord entre les deux centres spécialisés précités nous semblent suffisamment intéressantes pour être réalisées dans tout le pays.

En attendant une fixation générale des normes en exécution de la loi-cadre sur la lutte contre la pollution atmosphérique, nous proposons dès lors qu'il soit procédé dès à présent, dans un domaine limité et bien concret, à la fixation de taux-limites en s'inspirant de ces propositions.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1972-1973.

9 NOVEMBER 1972

### WETSVOORSTEL

tot vaststelling van de grenswaarden  
voor zwaveldioxide.

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Tijdens de besprekingen die werden gevoerd tussen het « Centrum Bodem, Water en Lucht » van Rotterdam en het « Centrum tegen Lucht- en Waterveroontreiniging » van Antwerpen, omtrent het tot stand komen van een parallelisme tussen de Rotterdamse en Antwerpse haven met betrekking tot de aan de nieuwe vestigingen op te leggen normen op het gebied van lucht- en waterveroontreiniging, kwam men tot een eerste reeks van conclusies. De werkgroep « Normen en schoorsteenhoogten » stelde aan de plenaire vergadering voor de in het « Advies inzake grenswaarden SO<sub>2</sub> » van de Nederlandse gezondheidsraad voorgestelde waarden als streefwaarden voor zwaveldioxide te aanvaarden, en tevens deze waarden aan te vullen met een maximum voor een korte meetduur van 1 000 microgram/m<sup>3</sup> als uurgemiddelde.

De plenaire vergadering ging met dit voorstel akkoord en suggereerde dat de aanbeveling meer uitgebreid geformuleerd dient te worden, waarbij werd onderstreept dat meer behoefte bestaat aan uurwaarden.

Tevens werd gewezen op het feit dat het uurgemiddelde van 1000 microgram/m<sup>3</sup> SO<sub>2</sub> slechts éénmaal per jaar overschreden zou mogen worden.

De voorstellen geformuleerd in overleg tussen de twee hogervermelde gespecialiseerde centra schijnen ons interessant genoeg om voor het ganse land te worden gerealiseerd.

In afwachting van een algemene vastlegging der normen in uitvoering van de kaderwet op de bestrijding van de luchtverontreiniging, stellen wij dan ook voor dat reeds op een beperkt en concreet terrein tot het vastleggen van grenswaarden zou worden overgegaan, dat zich aan deze voorstellen inspireert.

W. GELDOLF.

## PROPOSITION DE LOI

## Article 1.

Les entreprises qui émettent de l'anhydride sulfureux doivent veiller à ce que ne soient pas dépassés les taux-limites ci-après :

Taux-limite de SO<sub>2</sub>                      microgrammes/m<sup>3</sup>    taux par 24 h

|                        | moyenne | 98-pourcentage |
|------------------------|---------|----------------|
| SO <sub>2</sub> ... .. | 75      | 250            |

## Condition :

Fumée standard OCDE en  
microgrammes/m<sup>3</sup> ... .. < 30                      < 90

En outre, dans ces mêmes entreprises, il ne peut être constaté plus d'une fois par an qu'une concentration de 1 000 microgrammes par m<sup>3</sup> et par heure est dépassée.

## Art. 2.

Sans préjudice de la compétence des officiers de police judiciaire, toute infraction à la présente loi sera recherchée et constatée par les fonctionnaires désignés par le Roi.

Cette compétence peut également être dévolue aux centres régionaux de lutte contre la pollution de l'air et de l'eau, existants ou à créer.

Les constatations ainsi faites par les fonctionnaires compétents à l'aide des appareils de mesurage prescrits ont force probante.

## Art. 3.

Le Roi détermine les règles d'après lesquelles se feront les mesurages ainsi que la nature des appareils de mesure prescrits.

## Art. 4.

Les infractions à la présente loi seront punies d'un emprisonnement de 8 jours à six mois et d'une amende de 26 F à 5 000 F, ou d'une de ces peines seulement, sans préjudice des peines prévues par le Code pénal.

## Art. 5.

En cas de récidive dans les 2 ans à compter de la condamnation encourue en vertu de la présente loi, les peines prévues à l'article 4 seront doublées.

## Art. 6.

Les dispositions du Livre I<sup>er</sup> du Code pénal, y compris le chapitre VII et l'article 85, sont applicables aux infractions à la présente loi.

## WETSVOORSTEL

## Artikel 1.

De bedrijven die zwaveldioxide emitteren, dienen er over te waken, dat de hiernavolgende grenswaarden niet worden overschreden :

Grenswaarde voor SO<sub>2</sub>                      microgram/m<sup>3</sup>    24 uurswaarden

|                        | mediaan | 98-percentiel |
|------------------------|---------|---------------|
| SO <sub>2</sub> ... .. | 75      | 250           |

## Voorwaarde :

OESO-standaardrook in mi-  
crogram/m<sup>3</sup> ... .. < 30                      < 90

Bovendien mag in diezelfde bedrijven niet meer dan éénmaal per jaar worden vastgesteld dat een concentratie van 1 000 microgram per m<sup>3</sup> en per uur wordt overschreden.

## Art. 2.

Onverminderd de bevoegdheid van de officieren van gerechtelijke politie, wordt overtreding van deze wet opgespoord en vastgesteld door de ambtenaren die de Koning aanwijst.

Deze bevoegdheid kan eveneens worden opgedragen aan de bestaande of op te richten regionale centra tegen lucht- en waterverontreiniging.

De aldus door bevoegde ambtenaren met behulp van de voorgeschreven meettoestellen gedane vaststellingen, hebben bewijskracht.

## Art. 3.

De Koning bepaalt de regels volgens welke de metingen zullen gebeuren, alsmede de aard van de voorgeschreven meettoestellen.

## Art. 4.

Onverminderd de toepassing van de in het strafwetboek gestelde straffen, wordt met gevangenisstraf van 8 dagen tot zes maanden en met een geldboete van 26 tot 5 000 F, of met één van die straffen alleen gestraft, hij die de bepalingen van deze wet overtreedt.

## Art. 5.

Bij herhaling binnen 2 jaar, te rekenen van de krachtens deze wet opgelopen veroordeling, worden de in artikel 4 gestelde straffen verdubbeld.

## Art. 6.

De bepalingen van Boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van het hoofdstuk VII en artikel 85, zijn op de in deze wet bepaalde overtredingen toepasselijk.

## Art. 7.

La présente loi entrera en vigueur deux mois après sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception de l'article 1, lequel entrera en vigueur deux ans au plus tard après la publication de la présente loi.

## Dispositions transitoires.

## Art. 8.

En attendant l'entrée en vigueur de l'article 1, les taux-limites suivants devront être observés :

| Taux-limites de SO <sub>2</sub>                                                                           | microgrammes/m <sup>3</sup> | taux par<br>24 h. |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------|-----|
| <hr/>                                                                                                     |                             |                   |     |
|                                                                                                           | moyenne 98-pourcentage      |                   |     |
|                                                                                                           | —                           | —                 |     |
| Dans les zones industrialisées et/ou urbanisées où la pollution atmosphérique n'est pas importante        | peu de fumée                | 120               | 350 |
|                                                                                                           | beaucoup de fumée           | 90                | 275 |
| Dans les zones industrialisées et/ou urbanisées où la pollution atmosphérique est actuellement importante | peu de fumée                | 150               | 350 |
|                                                                                                           | beaucoup de fumée           | 125               | 275 |
| <hr/>                                                                                                     |                             |                   |     |
|                                                                                                           | moyenne 98-pourcentage      |                   |     |
|                                                                                                           | —                           | —                 |     |
| Peu de fumée (microgrammes/m <sup>3</sup> )                                                               | < 30                        | < 90              |     |
| Beaucoup de fumée (microgrammes/m <sup>3</sup> )                                                          | > 40                        | > 120             |     |

## Art. 9.

Le Roi est chargé de délimiter les zones visées à l'article précédent.

19 octobre 1972.

## Art. 7.

Deze wet treedt in werking twee maanden na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad* met uitzondering van artikel 1 dat in werking treedt ten laatste 2 jaar na de bekendmaking van deze wet.

## Overgangsbepalingen.

## Art. 8.

In afwachting dat artikel 1 in werking treedt zullen de hiernavolgende grenswaarden in acht moeten worden genomen.

| Grenswaarden voor<br>SO <sub>2</sub>                                                                                |  | microgram/m <sup>3</sup> 24-uurswaarden |               |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------|---------------|-----|
|                                                                                                                     |  | mediaan                                 | 98-percentiel |     |
|                                                                                                                     |  | —                                       | —             |     |
| In de geïndustrialiseerde en/of geurbaniseerde gebieden zonder een belangrijke mate van luchtverontreiniging ... .. |  | weinig rook                             | 120           | 350 |
|                                                                                                                     |  | veel rook                               | 90            | 275 |
| In geïndustrialiseerde en/of geurbaniseerde gebieden thans met een belangrijke mate van luchtverontreiniging ... .. |  | weinig rook                             | 150           | 350 |
|                                                                                                                     |  | veel rook                               | 125           | 275 |
|                                                                                                                     |  | mediaan                                 | 98-percentiel |     |
|                                                                                                                     |  | —                                       | —             |     |
| Weinig rook (in microgram/m <sup>3</sup> )                                                                          |  | < 30                                    | < 90          |     |
| Veel rook (in microgram/m <sup>3</sup> )                                                                            |  | > 40                                    | > 120         |     |

## Art. 9.

De Koning wordt belast met de afbakening van de in het vorig artikel bepaalde gebieden.

19 oktober 1972.

W. GELDOLF,  
T. DECLERCQ,  
G. COPEE-GERBINET,  
G. VAN LIDTH DE JEUDE.